

رتبه‌الانسان فی حیات الدکتور کاکران

به کوشش هادی هاشمیان

یکی از مراکز سنتی مسیحی در ایران، ارومیه و روستاهای اطراف آن، سکونتگاه اقوام مسیحی چون آشوری و ارمنی بود که البته با وجود اشتراک در مذهب، هر یک آیین جداگانه‌ای داشتند. آشوری‌ها که از آنان به عناوینی چون کلدانی و نصرانی نیز یاد می‌شد، پیرو آیین نسخه‌ی نسخه‌ی بودند که به زعم مسیحیان کاتولیک و حتی پرووتستان، انحرافی در دین مسیحیت بود. نسخه‌ی نسخه‌ی از زعمای مسیحیت بود که در روزگار ساسانیان و در راستای رهانیدن مسیحیان ایران از اتهام تپانی و همکاری با رومیان مسیحی - که همواره با ایران در حال نبرد بودند - دست به بدعتی زد و جدایی مسیحیت ایران را از مسیحیت روم اعلام کرد. در آغاز قرن نوزدهم، مسیونرها و یا مبلغان تبشيری مسیحی به ایران آمدند. ارومیه از اولین مکان‌هایی بود که آنان در آنجا مستقر شدند و به فعالیت‌های تبلیغی پرداختند. ابتدا آمریکایی‌ها و سپس فرانسوی‌ها در ارومیه مستقر شدند و بین مسیحیان ارومیه به تبلیغ پرداختند. در این میان حمایت حکومتگران ارومیه از جمله ملک قاسم میرزا - حاکم وقت ارومیه - در گسترش فعالیت آنان موثر بود. در اثر موفقیت آنان در جلب مسیحیان ارومیه، دولت‌های دیگر نیز به اعزام هیأت‌های مذهبی به ارومیه مبادرت ورزیدند که از آن جمله می‌توان به هیأت‌های روسی، انگلیسی، آلمانی و ... اشاره کرد.

اولین هیأت مسیونری آمریکایی در سال ۱۸۳۰ (ش) به ایران فرستاده شد. در آن سال، هیأت مرکزی مسیونرها خارجی که مقرش در نیویورک بود، فردی بنام میریک را به ایران اعزام کرد. در سال ۱۸۲۹ (ش) دو مبلغ پرووتستان آمریکایی به نام‌های «سمیت» و «دویت» برای رسیدگی به وضع مسیحیان آذربایجان وارد ایران شدند. گزارش یافته‌های آنان، انجمن آمریکایی کلیسا‌ی پرسپیتری را تشویق کرد که «ژوستین پرکیز» را به منظور استقرار یک هیئت تبلیغی دائمی در میان نسخه‌ی نسخه‌ی انسان را تشویق کرد.

رتبه‌الانسان فی حیات‌الدکتور کاکران / هادی هاشمیان

شمال ایران، به ایران اعزام کند. هیئت مبلغان آمریکایی که ژوستین پرکینز را در سال ۱۸۳۵م (۱۲۱۴ش) در ارومیه مستقر کرد، کوشید جامعه مسیحیان نستوری را که در شمال ایران زندگی می‌کردند، به آیین پروتستان درآورد. هنگامی که آمریکایی‌ها به این هدف دست یافتد، گمان بردنده که نستوری‌ها در تغییر مذهب مسلمانان نیز به آنها کمک خواهد کرد؛ اما این (هدف فراتر) محقق نشد، چرا که تبلیغ در میان مسلمانان برای جذب آنها به مسیحیت اکیداً منوع بود.

به این منظور فعالیت آنان شامل آموزش، پزشکی، موقعه و تأسیس چاپخانه شد. نخستین مدرسه خارجی در ۱۸۳۶م (۱۲۱۴ش) در ارومیه تأسیس شد که هفت دانش‌آموز پسر داشت. در پایان سلطنت محمدشاه در سال ۱۸۴۱م (۱۲۲۷ش) تعداد دانش‌آموزان به حدود ۵۰ نفر رسیده بود. مدرسه در اصل یک حوزه علمیه بود و از دانش‌آموزانی که نامنویسی می‌کردند. انتظار می‌رفت که به آینین پروتستان در آیند. به همین دلیل برنامه آموزشی در این مدارس عمدتاً مذهبی بود.

فعالیت میسیونرهاي آمریکایي تنها بعد آموزشی - تبلیغ محدود نمی‌شد، بلکه در زمینه‌های دیگر نیز فعال بودند که از آن جمله می‌توان فعالیت در امور پزشکی و طبابت اشاره کرد.

رهبری این فعالیت بر عهده دکتر گرانت^۱ بود. او در سال ۱۸۴۸م (۱۲۲۷ش) و در جریان بیماری طاعون، ارومیه، کمک زیادی به مردم کرد و در کاستن از تلفات آن بیماری نقش زیادی داشت.

آموزش و درمان پزشکی از همان آغاز، بخش جدایی ناپذیر فعالیت هیئت مبلغان آمریکایی بود. چانکه برای پیشرفت اهداف خود برای اولین بار، مدرسه پزشکی را در شهر ارومیه تأسیس کردند.

در سال ۱۸۸۲ میلادی از سوی دکتر ژوف کاکران یکی از آشوریان ارومیه، مدرسه پزشکی در داخل باغ ۱۵ هکتاری که به منظوری تأسیس بیمارستان خردباری شده بود، ایجاد شد.

مباحثی پزشکی که در مدرسه دکتر جوزف کاکران تدریس می‌شد، شامل: فیزیولوژی، آناتومی، امراض داخلی، جراحی، مامایی، شکسته‌بندی، شیمی و تشخیص امراض بود. مدت تحصیلات تقریباً ۵ سال طول می‌کشید و دانشجویان بعد از اتمام دروس می‌توانستند در شهرهای آذربایجان، حکیم‌خانه باز کرده و طبابت نمایند. فعالیت علمی دانشجویان این مدرسه به قدری مورد ارزش و اهمیت بود که مظفرالدین میرزا (ولیعهد) در سال ۱۸۹۸ میلادی خود شخصاً گواهینامه‌های فارغ التصیلان را که از سوی دکتر کاکران اهدا شده بود، گواهی و امضا نمود. دکتر کاکران مدت ۲۷ سال در شهر ارومیه بیماران را مداوا و معالجه کرد. وی در سن ۵۰ سالگی در این شهر بر اثر بیماری تیفوس در گذشت.

بعد از درگذشت دکتر کاکران، شرح حال و خدمات وی در کتابی به نام رتبه‌الانسان فی حیات‌الدکتور کاکران به قلم مستر ولیم شید مدیر و معلم مدرسه آمریکایی (معرف) به زبان انگلیسی نوشته شده و به اهتمام وحید کشفی (میرزا یوسفخان لسان حضور) از مبلغان بهائی، به زبان فارسی ترجمه و در سال ۱۳۲۵ق در ارومیه در مطبوعه آمریکایی چاپ شده است.

۱. دکتر گرانت در سال ۱۸۳۳م (۱۲۱۲ش) با هیأتی به ریاست جاستین پرکینز به ایران اعزام شده بود.

آنچه باید اذعان نمود، یکی از قدیم‌ترین کانال‌های پیوند بهائیان با آمریکایی‌ها، همکاری آنان با میسیون‌های تبشيری (مبلغان مسیحی) آمریکایی و موسسات وابسته به آنها در ایران است.

چرا که میرزا یوسف‌خان لسان حضور از مبلغان بهائی در زمان قاجار است که عباس افندی، الواحی در تعریف وی صادر کرده است. وی که خواهرزاده سید یحیی کشفی دارایی (از فعالان مشهور بایه) است، با میسیون تبشيری آمریکایی و تأسیسات وابسته به آنها در شهر ارومیه ارتباط و همکاری داشت و زمانی که محمدعلی شاه در سال ۱۳۱۹ (در زمان ولیعهدی خود) از کالج و مریضخانه آمریکایی‌ها در ارومیه دیدار کرد یوسف‌خان لسان حضور در سالن کلیسای مدرسه و در حضور ولیعهد، «بنا به خواهش قبلی روسای مدرسه و مریضخانه، مدت نیم ساعت بدون ترس و واهمه ... شرح مبسوطی درباره تاریخچه تأسیس مدرسه و مریضخانه و خدمات میسیون آمریکایی در ایران بیان داشت.

لسان حضور در ۱۳۲۰ از سوی عباس افندی به آمریکا رفت و به شهرهای مختلف آن کشور (نیویورک، واشنگتن و ...) سفر کرد و پس از حدود یک سال و نیم اقامت در آمریکا، به ایران بازگشت و دوباره به سراغ اولیای مدرسه آمریکایی ارومیه رفت و دوباره در مدرسه آمریکایی که قبل از رفتن به آمریکا مشغول بودند، استخدام شدند و به کار تدریس و تنظیم مدرسه پرداختند و چون از آمریکا برگشته بودند و نظر به سوابق قبلی مورد اطمینان اولیای مدرسه واقع شدند تا جایی که استناد و اوراق سفید مهر مدرسه را به ایشان سپردهند و در جمع امور، اختیار تمام به ایشان می‌دادند.

آنچه باید یادآوری کرد ساده‌اندیشی است که مأموریت میسیون‌های تبشيری در ایران و سایر ممالک اسلامی و شرقی و حمایت مالی و سیاسی وسیع دول استعماری از آنها را، صرفاً گسترش آئین مسیحیت در بین مردم تلقی کرد و از اهداف استعماری و سلطه جویانه دول غربی در پس پرده این گونه امور غفلت ورزید.

حضور میسیونرها مسیحی، تأثیرات دراز مدت و کوتاه مدت زیادی داشت. حضور آنها در کوتاه مدت موجب اختلاف بین گروههای مذهبی مسیحی از یک طرف و مسیحیان با مسلمانان از طرف دیگر شد. علاوه بر آن، در رابطه دولت با مسیحیان نیز تأثیر گذاشت. به این صورت که آنان تحت تأثیر القاتات مسیونرها دست به اقدامات ایذایی به منظور تهدید تمایمت ارضی کشور برآمدند که ادعای خود مختاری ارومیه از طرف کلدانی‌ها - آشوری‌ها به رهبری ماری شیمون - در سال ۱۹۲۰ میلادی (۱۳۹۹ش) از آن جمله است.

در اثر این اختلافات، ارومیه در طول دو جنگ جهانی اول و دوم، دچار چنان درگیری داخلی شد که به گواه جهانگردان آن زمان، آن شهر به خرابه‌ای مبدل شده بود. حمایت دولت‌های خارجی از مسیحیان در آن نبردهای جهانی آنان را جری تر کرد و موجب شد تا در مقابل دولت مرکزی باشند. از طرف دیگر، اختلافات آنان با باکردها و شیعیان سبب ایجاد درگیری‌های خانمانسوز در آن شهر شد.

حضور مسیونرها دراز مدت نیز سبب پراکندگی و اختلاف بین مسیحیان شد و این امر مهاجرت گسترده مسیحیان به خارج از مرزهای ایران را سبب گردید؛ به گونه‌ای که در طول سال‌های پس از جنگ

جهانی اول و دوم دهها هزار نفر از مسیحیان ارمنی و نیز آشوری به کشورهای روسیه - شوروی سابق - و نیز اروپا مهاجرت کردند.

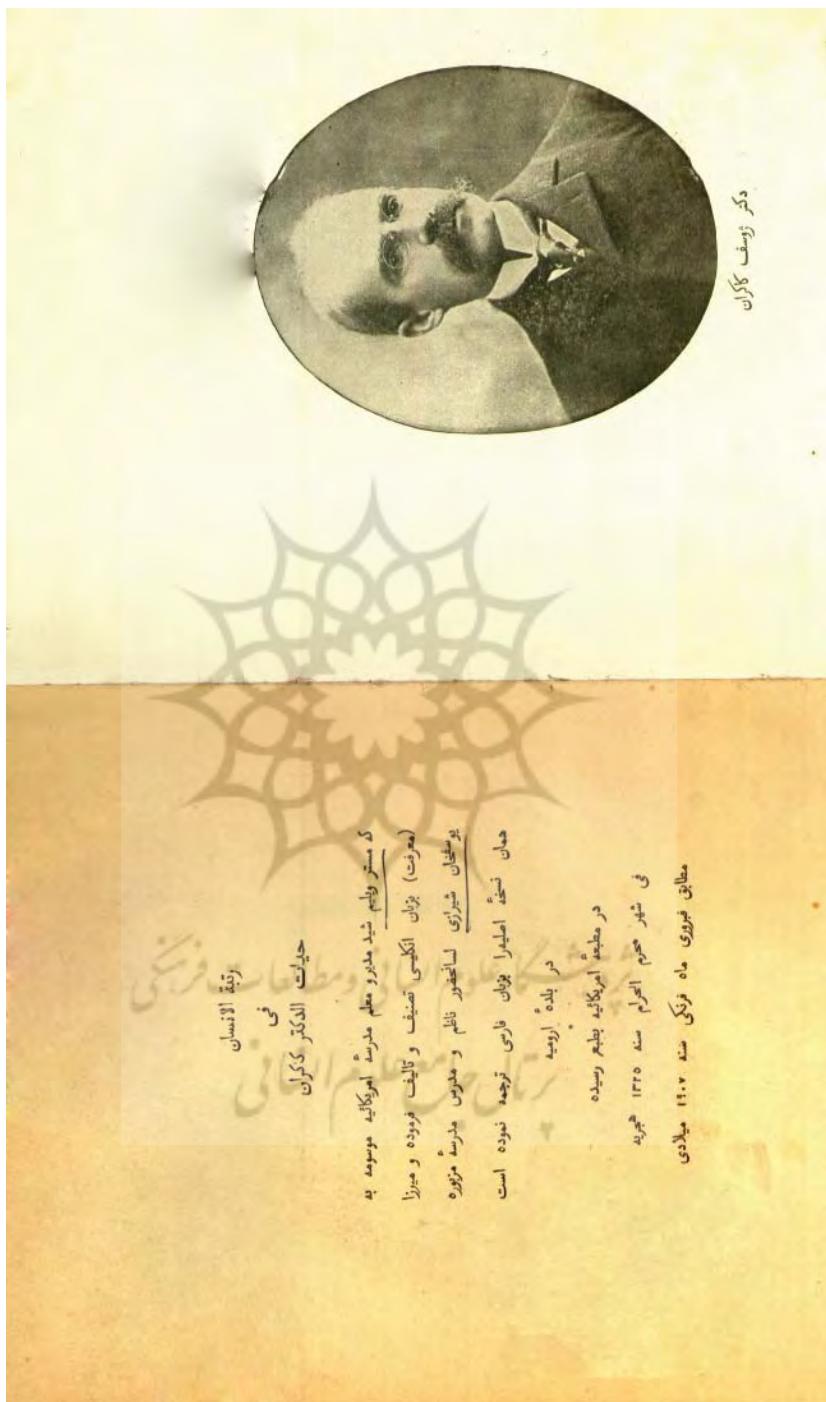
در یک نتیجه‌گیری کلی باید گفت که اگرچه مسیونرهای مذهبی به منظور تبلیغ آیین خود به منطقه آمده بودند، ولی هدفی و رای تبلیغ دین داشتند و آن نفوذ در بین مسیحیان و استفاده از آنان در راستای سیاست‌های دولت‌های خود بود. این مهم در جنگ‌های جهانی اول و دوم رخ نمایاند؛ هنگامی که مسیونرهای با تبلیغات خود مسیحیان را ابتدا در مقابل مسلمانان و بعد دولت مرکزی قرار دادند و موجب خونریزی‌های سیار و مهم‌تر از آن اختلاف بین هموطنان مسلمان و مسیحی شدند.

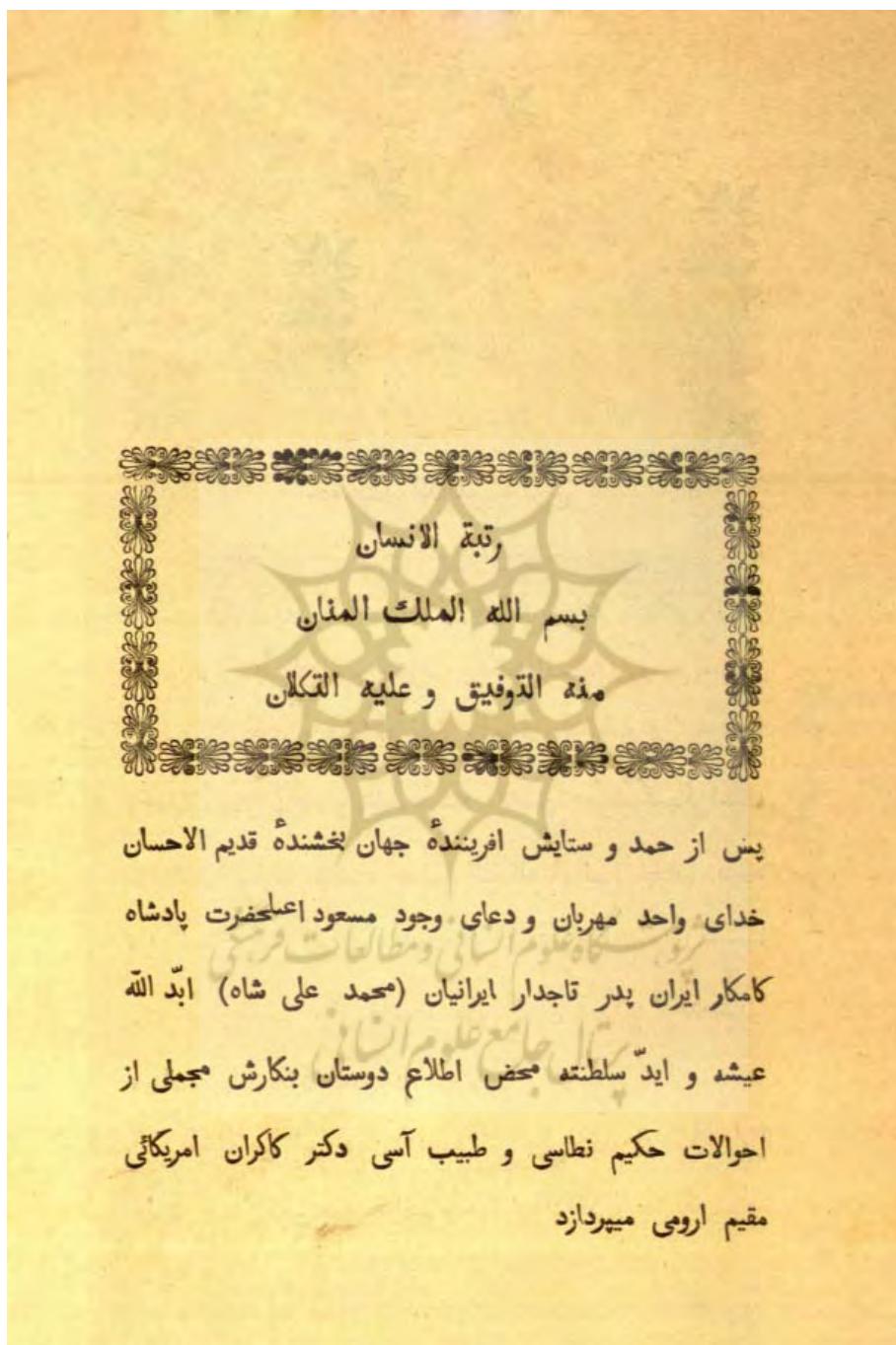
با توجه به اهمیت کتاب رتبه‌الانسان فی حیات‌الدکتور کاکران که فعالیت مسیحیان آمریکایی را در زمینه‌های مختلف در شهر ارومیه نشان می‌دهد و با در نظر گرفتن بعضی مطالب نوشته شده در کتاب که جای پرسش و مورد بررسی انتقادی است، جهت استفاده محققان و دانشواران محترم، اقدام به چاپ آن در مجله وزین پیام بهارستان شد.

منابع

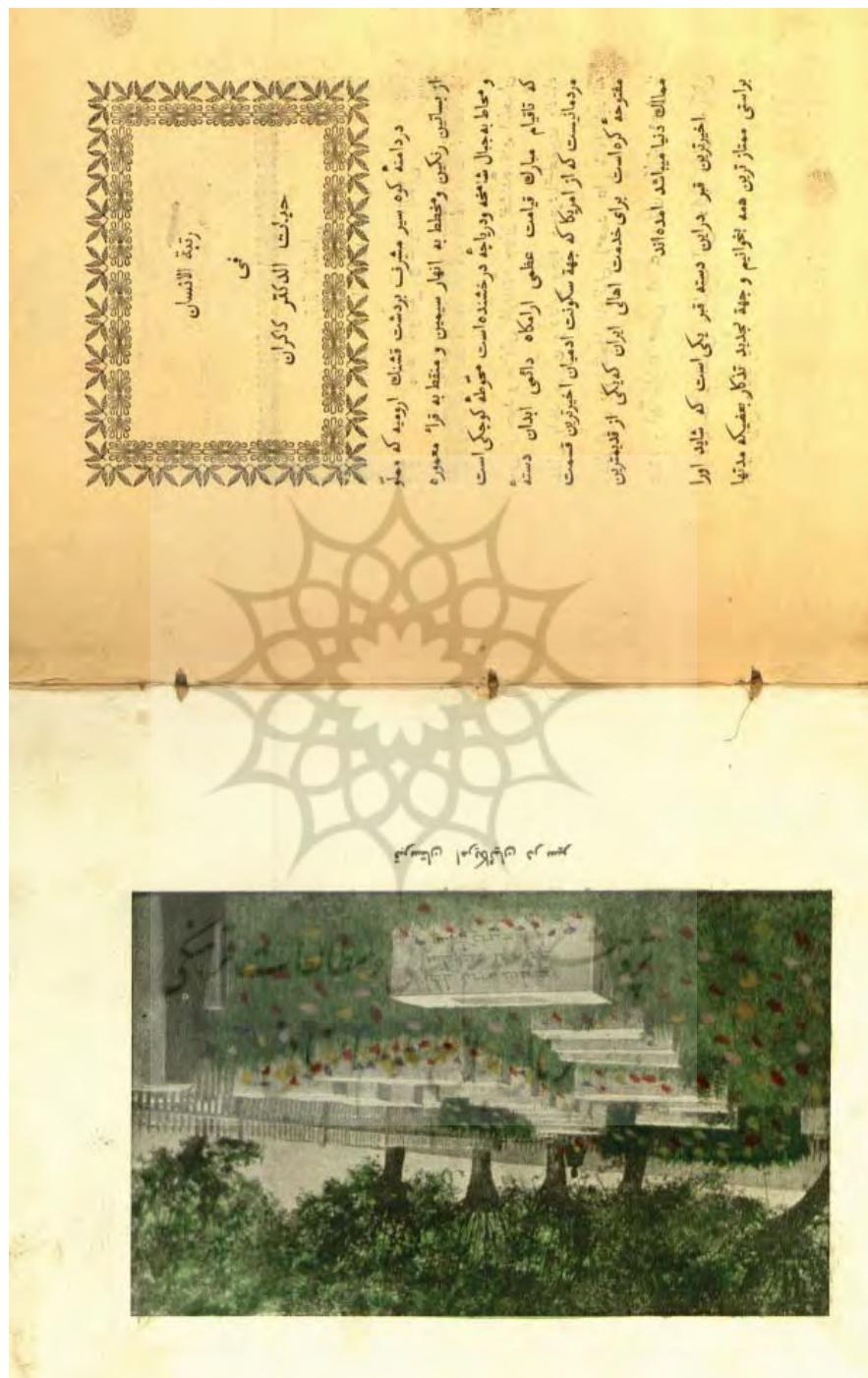
۱. رمضان نرگسی، رضا، «تعامل با میسیونرهای تبشيری»، ایام، شماره ۲۹، سال ۱۳۸۶.
۲. قاسمی، داود، فعالیت میسیونرهای مذهبی در ارومیه، برگرفته از کتاب تارنماه آذربادگان، ۱۳۸۹.
۳. دهقان، علی، رضائیه سرزمین زردشت، تهران، ابن سینا.
۴. لتین، ویلهلم، خاطرات لتین، ترجمه پرویز صدری، تهران، ایرانشهر، ۱۳۸۶.
۵. نیکبخت، رحیم، نقش آذربایجان در تحکیم هویت ایران، دانشگاه پیام نور، مرکز نقد سال ۱۳۸۷.
۶. آقاجانی، طیبه، «بازسازی نخستین مدرسه طب ایران»، روزنامه ایران، شماره ۳۷۳۵ - ۲۱/۶۸۶ - ۲۰، ص (ایران زمین).
۷. گورگیز، هاینال، تاریخچه دانشکده ارومیه، انتشارات علوم پزشکی تهران، ۱۳۸۲.

رتبه الانسان فى حیات الدكتور کاکران / هادی هاشمیان



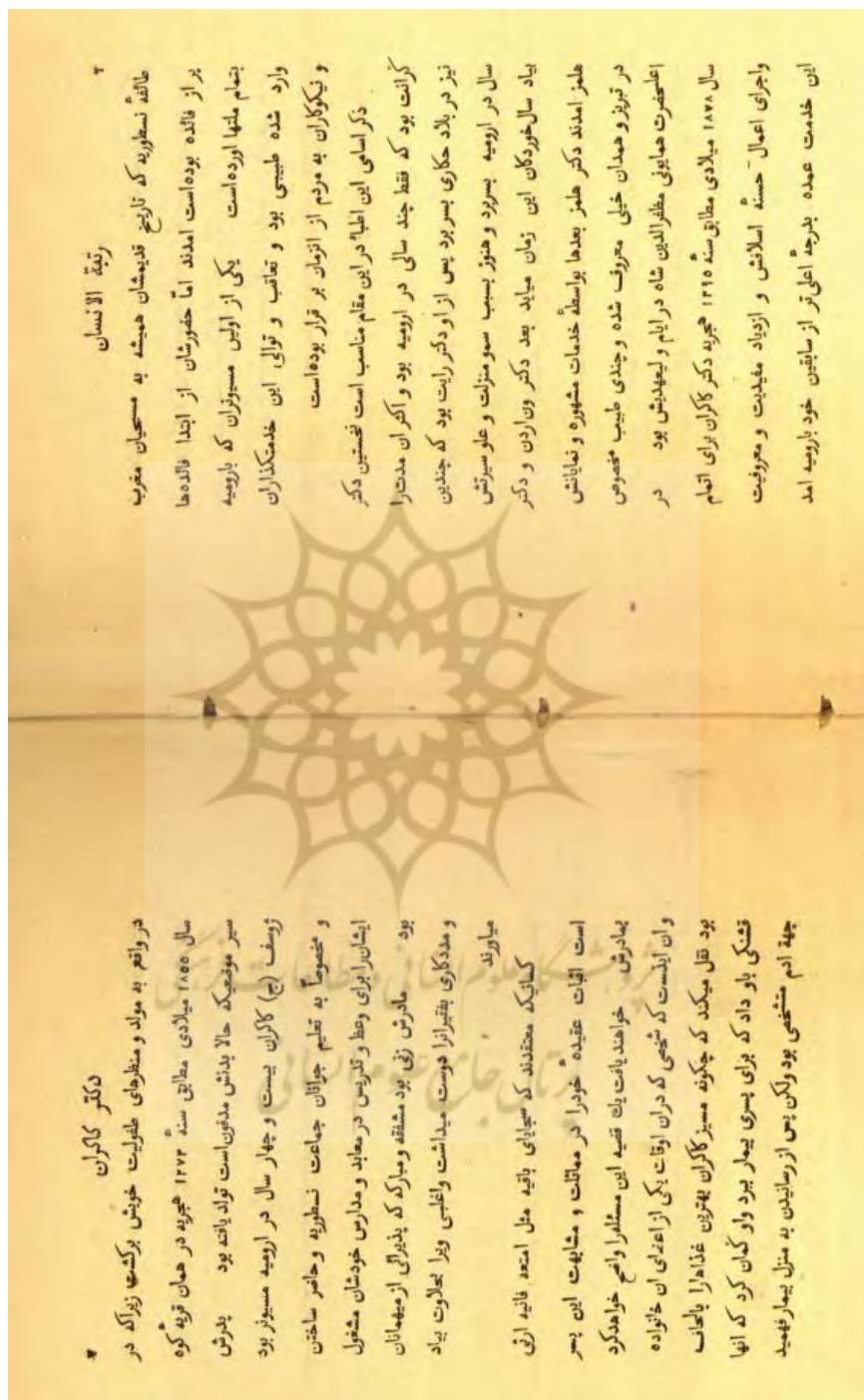


رتبه الانسان فى حیات الدكتور کاکران / هادی هاشمیان

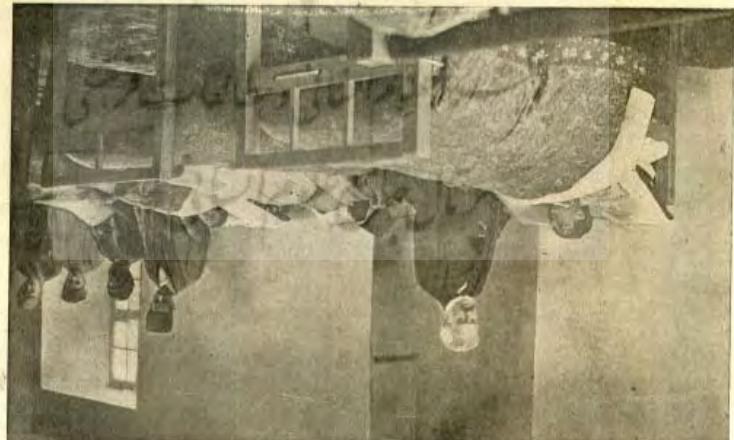


دکتر کاکران ۵

اورا شناخته و دوست داشته‌اند در باره او بنویسیم و اندکی از حسن سبیله‌اش و فضیلت خدمتی که بهم نوعان خود نموده معلوم نمائیم که از احوالاتش آگاهی حاصل شود در این جا مناسب است که اول مجملی از مجرای حیات دکتر کاکران بیان شود بعد خدمات طبیه‌اش باهالی ایران تصور شود ثالثاً بعضی فوائد دیگری که او باهالی و حکومت این مملکت رسانیده است شرح داده شود و خاتمهً بعضی فضائل سیرتش بیان شود تا حسن علم و عمل وی مشهود گردد واضح است که تاریخ هر شخصی فی الحقیقہ قبل از تولدش شروع می‌شود و دانستن اندکی از نسل و مقدمات حیات هر ادم لازم است اکر بخواهیم افراد برستی بفهمیم در سال هزار و هشتصد و سی و پنج میلادی مطابق سنه هزار و دویست و پنجاه و یک هجریه اوین اعضاً این دسته امریکائیان مذکور بارویه امدادند واهالی ان شهر ایشانرا باکرام پذیرفتند و در محله مشهوره بدیورت شاهی در حیاطی که از آن‌زمان تا حال اقامتكاه ایشان است مسکن کردند ایشان مخصوصاً برای حمایت همدینان خودشان

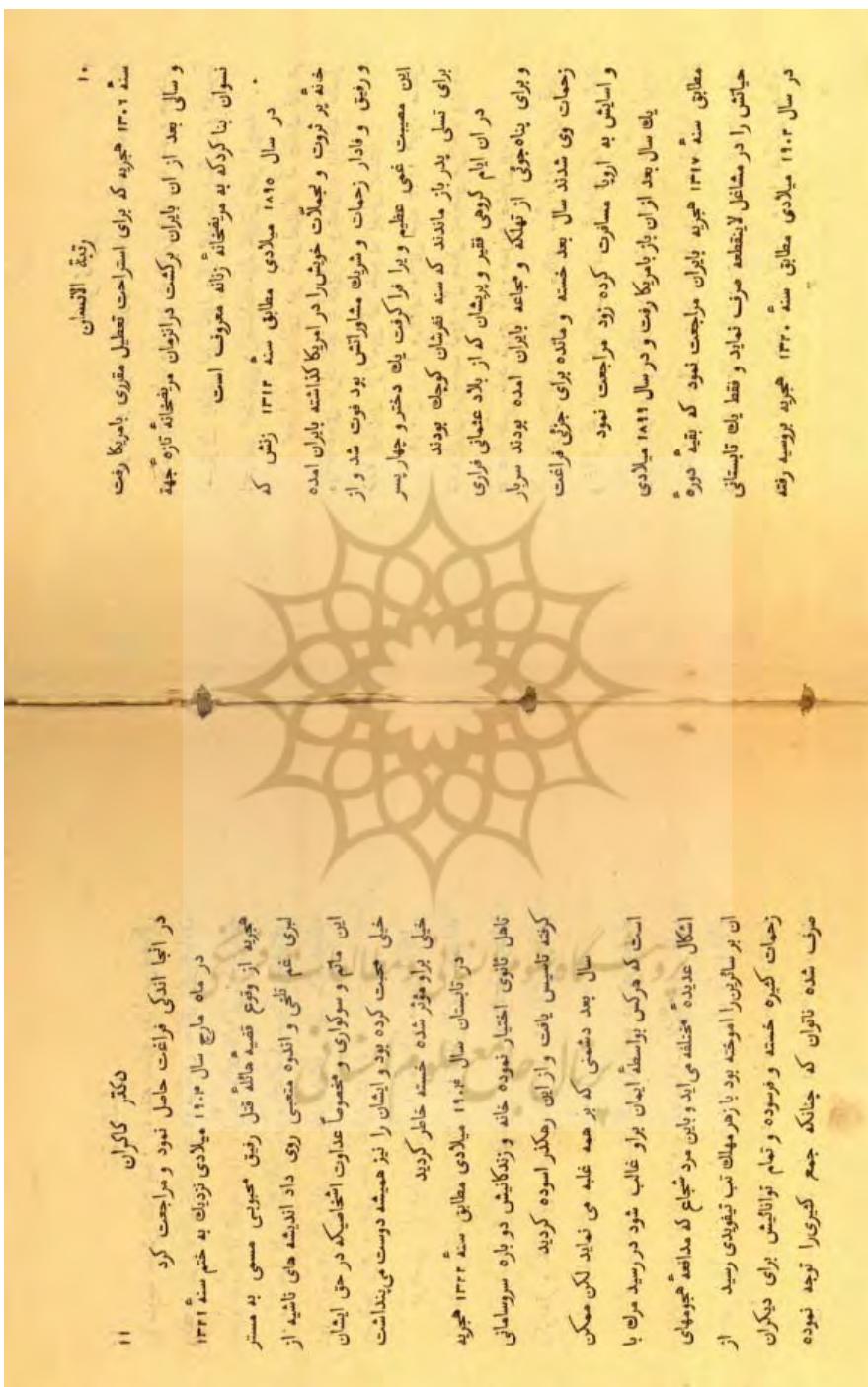


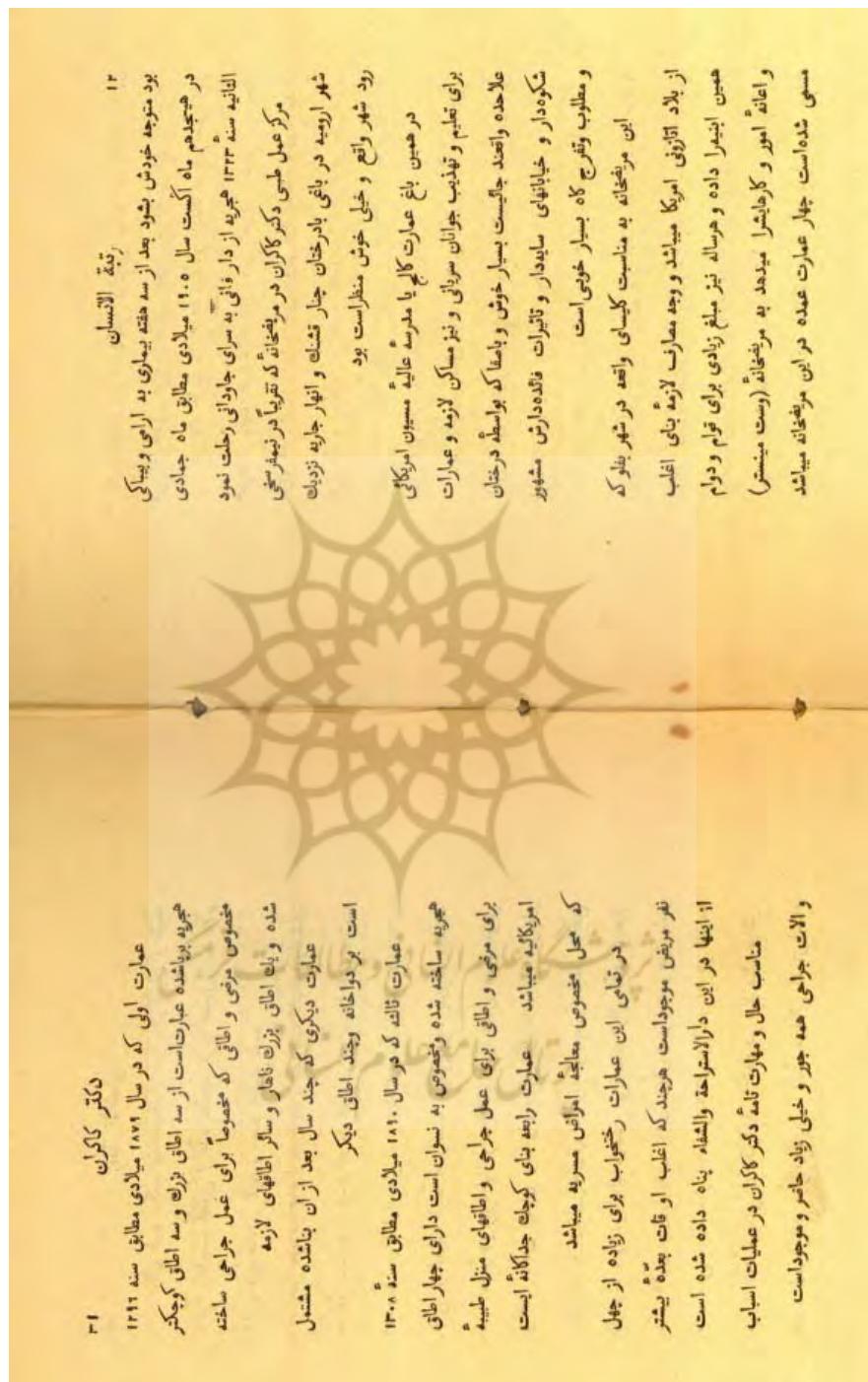
رتبة الانسان
 که برای سرگذبان دی پیدا که فقیرزدین نوک فقیری پیدا
 از این نظر، عالم میشود که او درست میانافت که بهترین
 سعی خود را بدهیم، میخواهیم مودت بدل نماید و از این
 همان، مدد و مجهول هم کرد.
 زاده از بیست سال پس از شورش و بازدید از
 آنکه شورش در ایران باعث میشه خود شرع کرده بود زدگانی
 خود گهلوکش از مردمخانه که متلاشیده و ملائکه نبود
 هرند ارشد این والدین و نطفه که بعد از کمال رسید
 از سف بپوش کاران بود اسم خسروی ایم پیشوی و در پیش
 آسم خانزاده مادرش و سپاهیان ایم خانزاده پدرش بیانش
 لذکار گهلوکش خارجیه و بدنش به اب بالک و هر انی سلب
 زنده بپوش وقت بالده بود خانی و خانش فر خانه که
 معمول از خوب خدا و محبت مسیح پیغمبر است شده پیوه اهل
 اخلاق حرب مشافع و زیارتگار خوب میانفت و علاوه
 نزوه اشانها دوست میداشت
 من بنزد و مالکی بذریعت دشت سال در دوره



دکتر کاکران ٩ ٩
که در علوم و معارف مشهور و معروف است تحصیل نمود از
طفولیت بعلوم طبیه مایل بود نه محض عطش به علم و خواهش
امتیاز بل بطريق اولی جهه میل بخدمت بسائرین و مخصوصاً
بحمایت محتاجین در مملکت مولد خویش یعنی ارومیه
تحصیلات طبیه‌اش در شهر نیویورک که چندی نیز در
مریضخانه‌های بزرگ آنجا به تجربیات و عملیات پرداخته تکمیل
شده بود پس از تکمیل کمر خدمت بمعیان بست
در سال ١٨٧٨ میلادی مطابق سنه ١٢٩٥ هجریه متاهل
شده با بران مراجعت نمود سال بعدش بساختن مریضخانه پرداخته
به عمل طبی خود شروع کرد و همواره مشغول بود

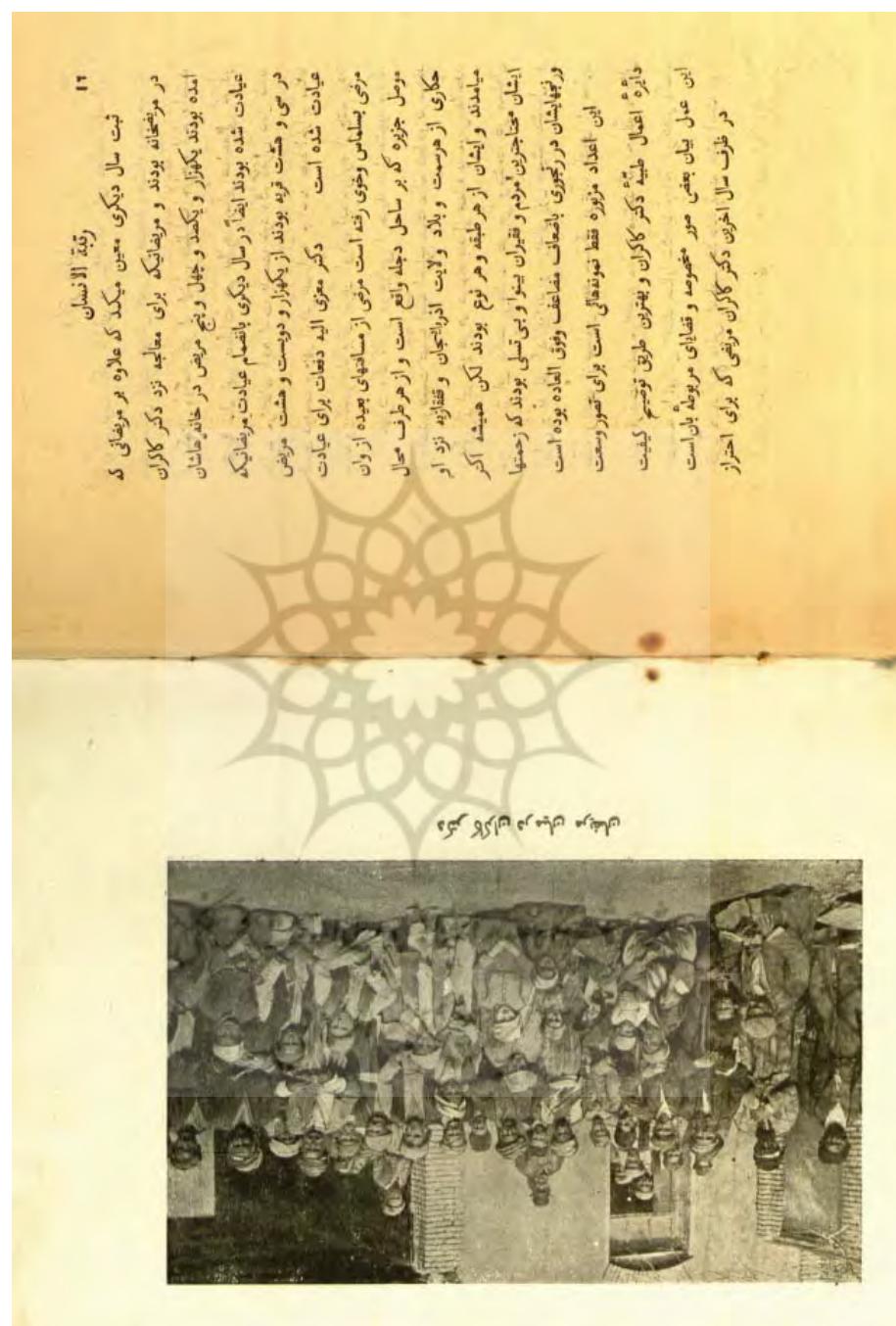
در سال ١٨٨٠ میلادی مطابق سنه ١٢٩٧ هجریه قحطی
و غلائی که اهالی اذربایجان فراموش نخواهند کرد اتفاق افتاد
و وقوع هجوم و قاراج اکراد بر راست شیخ عبیدالله نوچه بر ارومیه
و سلدوز و ساوجیلاق وغیرها واقع گردید در آن اوقات دکتر
کاکران به تعلیم طلاب طبیه شروع نمود و بهین نوح به مساعی
جمیله روز افزونش مشغول بود تا سال ١٨٨٨ میلادی مطابق





دکتر کاکران ^{۱۵} روزه الانسان
تازبان بوت دکتر کاکران در مرضخانه برای مالیه کاکارای
شده معلق نبت خوش بخواهار و هنند و هشاد و سه میاند
که پیکرهار و پسند فخر از ایشان عملیات جراحیه لام داشتند
و قدرها قلم این عملیات هم علاوه بر سلر علیهای که در
خارج مرضخانه کرد است بدست خود دکتر کاکران عمل شده
اس است دوست و جهل از این عملیات جراحیه چه اخراج سنك
مانده و یکمدوپنجه برای بیرون اورد اب مولاده از چشم بوده
مهارت دکتر کاکران در جراحی از حقیقت عمل مشهود بود که
از یکندو هشت علیه اولیه اخراج سنك مثلكه فقط در فرمودند
و یعنی از این دونفرهم دو داه بعد از عملیه به منس علاجه
مد از اس پکند و هشت فرسی و هشت فرسی و هشت فرسی مسلم
اولانی و قه قه کرد بیوند و مرضان وی هیشه مشتمل بر
عده زیادی از مسلمین بود چنانکه برعده کمی از نصرا
از قیمت دفتر مرضخانه معلوم مشود که حقیقت مرضان
منتفع با اعراض متعاله مدارا شده اند چنانچه در فضیکله
قویه هشاد نوع مرض مختلف علاجه ثبت شده است

^{۱۶} روزه الانسان
ارکان طبیه موبک بوده است از خود دکتر کاکران و مطبیه
مهله طبیب معافی از عده لامده فارغ التحصیل خود کدو
کاکران و بو ساران لام و مسنه گلاب طبیه
در خود مرضخانه از هر طایفه و هر گذب از آنکه امر اشان
مالیه مدبه و توجهان یا عملیات جراحیه لام داشت
محظوماً از آنکه از مالیه امده بودند و مسکب از آنکه خانه هایشان
حالی از اسلیه لامه است راحت مرضی بوده پنجه میشند
هشته دو روز اهلا در مرضخانه برای دیدن عموم مرضی
و نسخه دادن پیشان و مداوا و معلمگشان حاضر بودند و سایر
ایام هشته نزد مرضخانه ملکوس نیکردن و هد روزه فاطله مسحی
الوهم در والدو بالغا میلد فی الحقيقة نوان کفت که در کر
دکتر کاکران روزی را بدان میشن مرضی بسر زند و مکر بشر
بابه دعی نزد مکر انکه در منطقه وی در راه باز داشت
عده مرضانی که دکتر کاکران بشنجه در چند سال حیاتش
دیده لکثر از هر هزار نسبت شده مرضانی که از اینجا



دکتر کاکران ۱۷

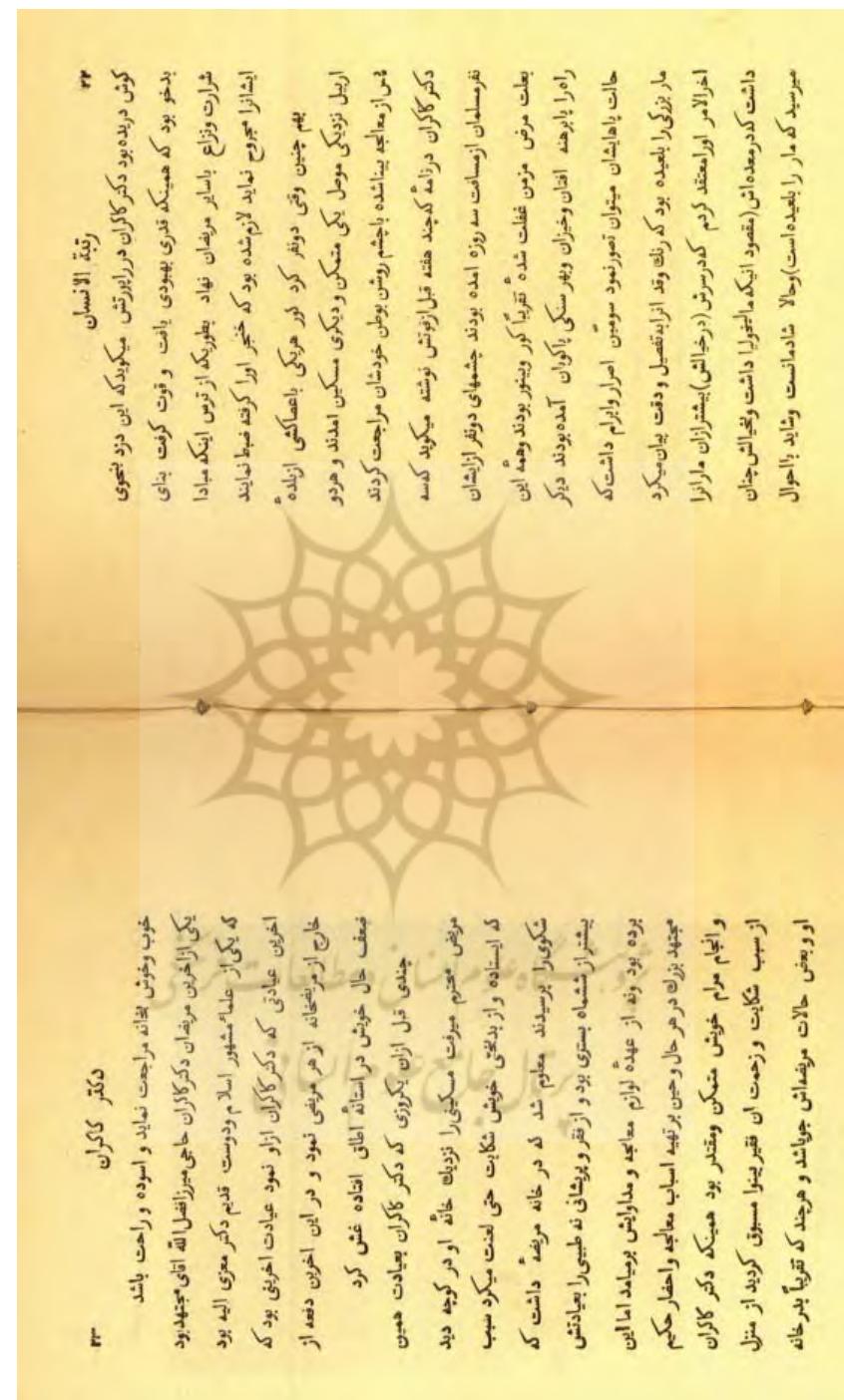
از سفر مشکلی به اروپا جهه معالجه نزد وی امد جناب سعد
السلطنه بود که معالجداش ویرا در تمامی مملکت مشهور نمود
جناب معزی الیه مبتلا بود بمرض مهلک سرطان که عملیه خیلی
صعی را لازم داشت و لین عملیه در نهایت مهارت بر وفق مرام
بانجام رسید و بلاشک سبب طول عمر این شخص ممتاز گردید
مریض دیگری در همان سال جناب بهادر الملک بود که
از صائب قلعه مخصوصاً برای معالجه بارومیه نزد او امد
اغلب امراء و اعیان و اشراف و ارکان ولایت اذربایجان
یا شخصاً برای مداوا نزد او میامندند یا کتاباً و تلکرافاً دستور
العمل معالجه امراض خودرا از وی میخواستند
براستی میتوان گفت که در مدیکه دکتر کاکران در
آرومیه حضور داشت هیچ حاکمی باینجما نیامد مگر اینکه ممنون
خدمات طبیه او بود و کذا با روایت محبت و دوستی باو مربوط بود
یکی از جمله دوستان مخلص و ممنونش جناب حسنعلی
خان امیر نظام بود هم در این اقامتش در آرومیه و هم در زمان
وقفس در تبریز که پیشکار کل مملکت اذربایجان بود



شی ازین ارمنه که از پلاد عده‌ای رخته و به مملکت میهمان

رَبِّ الْأَنْسَابِ

دکتر مکارون
نویز باشاده اینان بناه اووه بالاتی دلسوز امداده ان رایوت
میگوید غرب دیست که به ایران جماعت محاجع به افاقت
در مطلعه بودند زرگاه اکتشافی با اکتشاف دست کبری ازی
ایشان سرو زده بود ایلار که بسیاری از اها غیراز بودن علاجی
تداشت سایرین به تمدد و رفع رده مبتلا بودند
نهنوز همین ایام از احوال شان مغلوبین ایشان را غافب کردند
بعد از آنکه نیزت و شفاف در شدت سرما نانه در حال مشترک
کرختند و زرگاهه توپسانان در میانه در هال مشترک
بعنوان همیلت بینزه ما بر پیشند و دزار مدقی معالجه درسته ای سرت
یا تانده همین رایوت حالت متفلهه را بینزه میکند درباره
مشکی که در قوت و ایام زودهن کلهه خوده بود ایلار که خودان
در درجه درج حکایت میکرد خودش با دونفر رفیق به گاهه قاطران
روزه پیمان شده آنها کلام و سوت سماورا در زیده بدر تشدید لکن
صلحیان قاطران زند خود را شده ایشان را غافب و راحله کرده دو
غور فرش را کشته ظاهر اسرا میگزدند و خود اولاهه اکله
غور فرش را کشته ظاهر اسرا میگزدند و خود اولاهه اکله
غور فرش را کشته ظاهر اسرا میگزدند و خود اولاهه اکله



۲۱۶

رتبه الانسان

میبد و زور رسیده بود و خانه آن شخص قبر نجاهه بود از طرف شهرو خلی خود بود لکن عیادت مرده مسکنها را برای دادن پوشش پنکه معلم خود معلم داشت و بعد از آن او را از دست می پوشش پنکه معلم خود معلم داشت و بعد از آن او را داد تا بالاخوه شفا یافته باشد و این داده شدند و همان روز در کارخانه از دادن خود بعناء عیادت نظر همین فیله رفته و درکاری از محل خود بعناء عیادت یکی از خواص مخصوص حرکت کرده بود که صفتی قدری از اهلی قویه قدری بود که میتواند مهارتی اور اگاه داشت و احوال خود را بین میکرد و نگران خواص معرفی الها از این شنبه میبوده که سبب تغیر شده اوقات نام و خشنمان کرد و داده با تو تغیر نمودند که بیشتر ازان میان شنود لکن دکتر کارن هورا پرسخته بشان کشت که اهل ملاحظه حل و رعایت احوال این نفعه نجاهه لازم است زیرا که فخر و سی جیز است و از این با غاری خالی بیانی تحصل معاش یابد و نه تنادی مغلل شود اما علاوه اینها احتیاجی ندارد و همه که این استادیکش میباشد و زری او معج در نموده و بعده این نجاهه نظر نگذید که منی موت و اشلف است

پیام بهارستان / د۳، س۴، ش ۵۱ / بهار ۱۳۹۱



۲۵

دکتر ککران

این کونه فقیر نوازی و تواضع و خوش خلقی و مهربانی
سبب پرسش چنین سوالی میشود و بی مناسبت هم نیست
ایا هرگز کسی در ایران فقرارا باچنین مهارت و محبت
و فدویت خدمت کرده است؟
آنایکه مریض و در تحت
معالجه و مداوای دکتر کاکران بوده‌اند همکی کواهی میدهنند که
با وجود کمال علم و مهارت عملی که در طبابت داشت فقط جزوی
از شهرت و نجاح و کامیابی او بسبب حذاقت و فطانت علم
و عمل طی بود و واقعاً عمدۀ سبب پیشرفت و نجاح همان تأثیر
اعتماد و جرئت و دل‌اسائی بود که از نیک محضری و خوش
خلقی و حضورش برپان ملهم و عطا میشد که هیسه دوائی
چنین اثری را نمی‌بخشید و اینکونه فایده‌را نداشت
دست و سر و دلش همه باهم برای خدمت و تدبیر
معالجه مریضان و همدردی بالایشان و غمخواری بیماران متعدد
بودند و همیشه در اسایش ایشان کار میکردند
صحبتهای فرح بخش و خوشروئی و تبسمش به بیدلان و مایوسان
قوه و امید میدادند همیشه در عیادت مریضان به کفتن حکایات

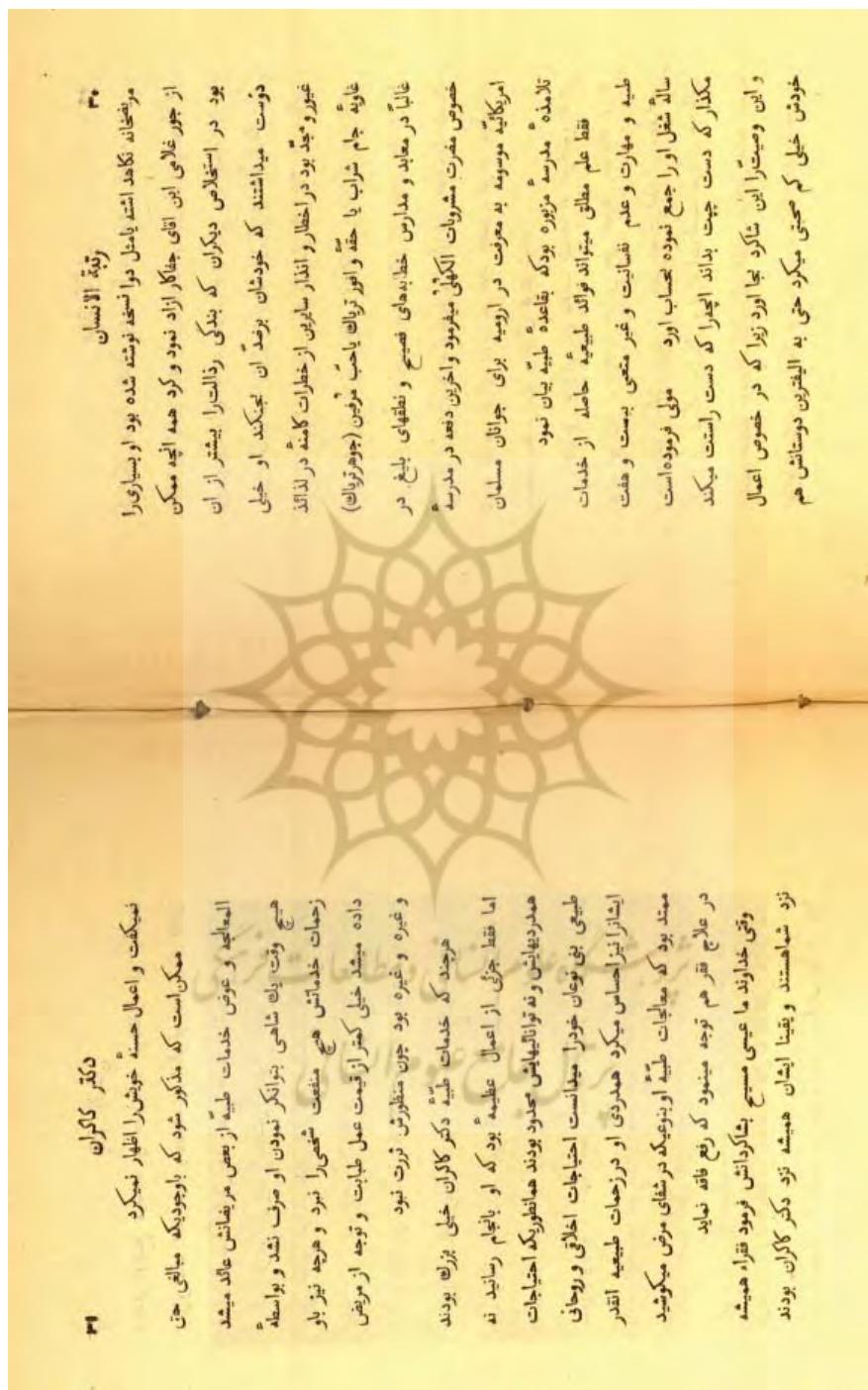
۱۴

نکات
کوئل

معروف است و زنگ اغلب اهالی مشهود است
درست بود دکتر کاران بندر از نژاده اور بلاد آنها
ذکر ایران مشغول طبیعت و خدمت پروردیدند متفوّه در خوش یکپارچه
در سراسر یکپارچه در ارادیل سه قدر مواد پوچانگ یکپارچه در گردشان
و شس تقریباً در اروپه و یکپارچه در کارکرک از نژاد عثمانی است
طبیعت مسحود دونفر از این نژاده مسلماناند و سایر این از نژاده
نصاری (اسپوتنی) می‌باشدند که همکنی مشغول خدمتند
غیر از اینها باز از نژاده ایران حسنه
اعمال دکتر کاران ممتاز شده به تحصیل علم طب را غصب و مابا
کردند برابر نسل مسامی به بالا خارجه و فته و زریت و قعلم
طیروا بالجه از مواعظ از تحصیل مرتعجت نموده موائد
حاشیه نصلات خود را بر مملکت ایران عاده ساختند
اشخاص دکتر کاران را می‌شاختند و از اعمال او
اکامی داشتند تهمج دارند که بالا کمرت مشله چکونه معال
و بوصت بایت که به تقویت و تغییر این نژاده پرداخت همه
ایشان علاوه روی طلاق علمیه نجربیات عمده مرضیه را نیز بر سر

رتبة الانسان
و شهادت روایات صرف اوقات میمود که بعرض خوش بکناره
نه تها شد اماکن ازا معمون بودند بلکه اذایکه شاهی
مشهار خارج از قوه علم طبیعه نیز استان داشتند
و حقی خسی ناپرسی خوشرا که فخر و تحفات
بسیلا بود اوره باختصار صحیح که زنده بخواهد ماند و را
بود پنهانه سرید بهجرا قبل از داشت گفت خوشحال و شادم که
در آنجا بعدهم می خوب شنکی است و بیدهی عجیب شنیده ام
عمل دکتر کارکن من جهت هو الطبيب زند و ضری از زیره
خدمات طبیه شصمه خوش منع و ممند بود
جهانیه مرغدانه اش در این احوال مرضخانه بود همچنان خوش
تئز خستن شعبی بود که طبیعت مجدد از اهالی ایوان در علم
ملب غربی (جدید) تعلیم و تربیت نموده حاضر خدمات ساخت
و پیشین در امداد موبدان و هر صاحب و مشا به سپریکار او
خوش هرگز ندیده بود خدمات این اهلیکاره در خدمت
دکتر کارکن قلم نموده تربیت باقاعد بواطه احترامات والاقایکه
از همان مدت علیه ایوان بباشان مرحمت و عطا شده

<p>۶۹ دکتر کاکران</p>	<p>بکارکه میتوانند از روی حکمت مرد نمایند بینون مشایقه عطا نمود و به رای دیدن هروزی که دعوتش کردند بنی بیو و بیوتفاق احباب نموده عیادت کرد و خدمت نمود در زمان وای تائوی زده از هزار هزار نفر بواسطه ادخال مایه (وای) قدر دوا نعمت جلد بلوثان از اپلا باین بلای عموی حفظنا مانند و جای باور گوی است که این تدبیر سی برای سد سرایت و منع انتشار این مرض بود زیرا که از جمله این عده که در پنهان‌ترین مدارا شدند فقط چهار نفره‌بلای شدند که در فراز اشان هم اتفاق نیافتد و در فر دیگران بر اسطه خفف بیو و بیوتفاق فوت شدند</p>	<p>۷۰ رتبه‌الانسان</p>	<p>امروختند بعض فرسان را مصحابان دکتر کاکران میکنند لکن همین بزرگ و عده ایشان خود دکتر کاکران بود و همچنان روزه از خودش امین نمود و اینکه از بی جعلی ممکن نمود که در روز دروس بکوید شها درس میکفت اینها طرف دیگری که بواسطه ان دکتر کاکران در آنام مساعی جعلیه و ایصال قول‌الله که بیان مملکت توآنا بود همانا و سمعت علم طب و سمعت اطلاعات حظ‌الله بود در سال ۱۸۱۲ میلادی سنه ۱۷۹۱ همراهی که تاجی و با برادره امد و همین‌ین وای مهور شدید دیگر که در سال ۱۸۱۴ میلادی مطلق سنه ۱۸۲۲ همراه ساری و طاری شد او تک‌پیاو بسیار و خوبی‌بهای بیش از نموده ذوقه بواسطه دواها و علاجه‌ای که بکارزد لکه بواسطه صلحها و دستور‌العملها که در حشوی تویه و حظا صحت در جهنین اوقات بعزم داد و نیز بسب تذلیلی که برای احتیاط از این مرض لایم بود نسخه‌ای که برای افتددها و دستور‌العملها بیان فارسی و سوریانی نوشته و چاپ نموده نیزه کرد و دواهی سهل‌الاستعمال را مهیا و حاضر ساخته</p>
----------------------------------	--	-----------------------------------	--



۴۰
رتبه‌الانسان
و بدور او جمع می‌شدند و احیایگات خودشازا باو میکنند
و از آنکه میتوانستند و همیشه مر انگلار او روند گذاشت
بلطفان به عده‌ده کارف بوده و همچو غذات نداشت
که بر از دو سال بعد از این‌تاش (وقتکه طبیب بود) به ازوجه
معنی عظیم هزاران نفر از این قسمت ملکت ایران تلب
نموده مر انواع سعیان احسان کار آنکارا و انکاران
مالی بدل برای اعانت کسکان و رفع معانده فوستاده که به این‌شی
مسوزان امروکانی در امداد و اغاثه‌لئه شوردنکان از جوم صرف
شود و دکتر کاکران در این قسمیه خلی همال بود طبقه‌که به
بسیاری کار کاره شده بود با مردانه‌های خودشان با مرعابت
مسوزان که و اسطه حل متعاق بنشد و بدرکران خودان
داده شده بود جه غذای پنهانه شامر بعضاً این‌شیوه و مه از وله
سلیمان شیخی عظیم‌ترین حکمی و وزیرکن احسانی را
ازن دارد زیرا که همیشه شیخن نیست که وفاد کنندکان معاشرین
همایت پائند و دانسن حقیقت حال غالباً خلی مسکل انت
اغراق نیست که کوئی مر انواع مها از نقوص پواسطه جه



دکتر کاکران پایه نفر از اکبراد

۳۳

دکتر کاکران

و کوشش مسیو تران امریکائی محفوظ ماندند

چنانچه قبل مذکور شد زحمات و صدمات و اتعه در بلاد عثمانی

در سال ۱۸۹۵ میلادی مطابق سنه ۱۳۱۳ هجریه هزار آن از پناه

جویندگان را از انولایمیت یا ایران اورد بسیاری از ایشان از سختی

و خستگی سفر و صدمه عربی مرض و ضعیف و بمعالجه و مداوا

احتیاج داشتند و صدهای دیگر در حالت فاقه و مسکنت کامله

بودند مسیحیان ارومیه بسخاوت و مهماندوستی ایشان را در خانه

های دهاتی خوش پذیرفتند و در همان زمان از کرسنکی و سرما

خیلی زحمت کشیدند بعضی از ایشان بتوسط زحمات و اهتمامات

دکتر کاکران در همان دهات مانده رعیت آیران شدند

دکتر کاکران در حق ایشان خیلی اهتمام نمود و گرد همه

انجدها که توانست که مایه و نقودی برای اعانه وزارتی ایشان

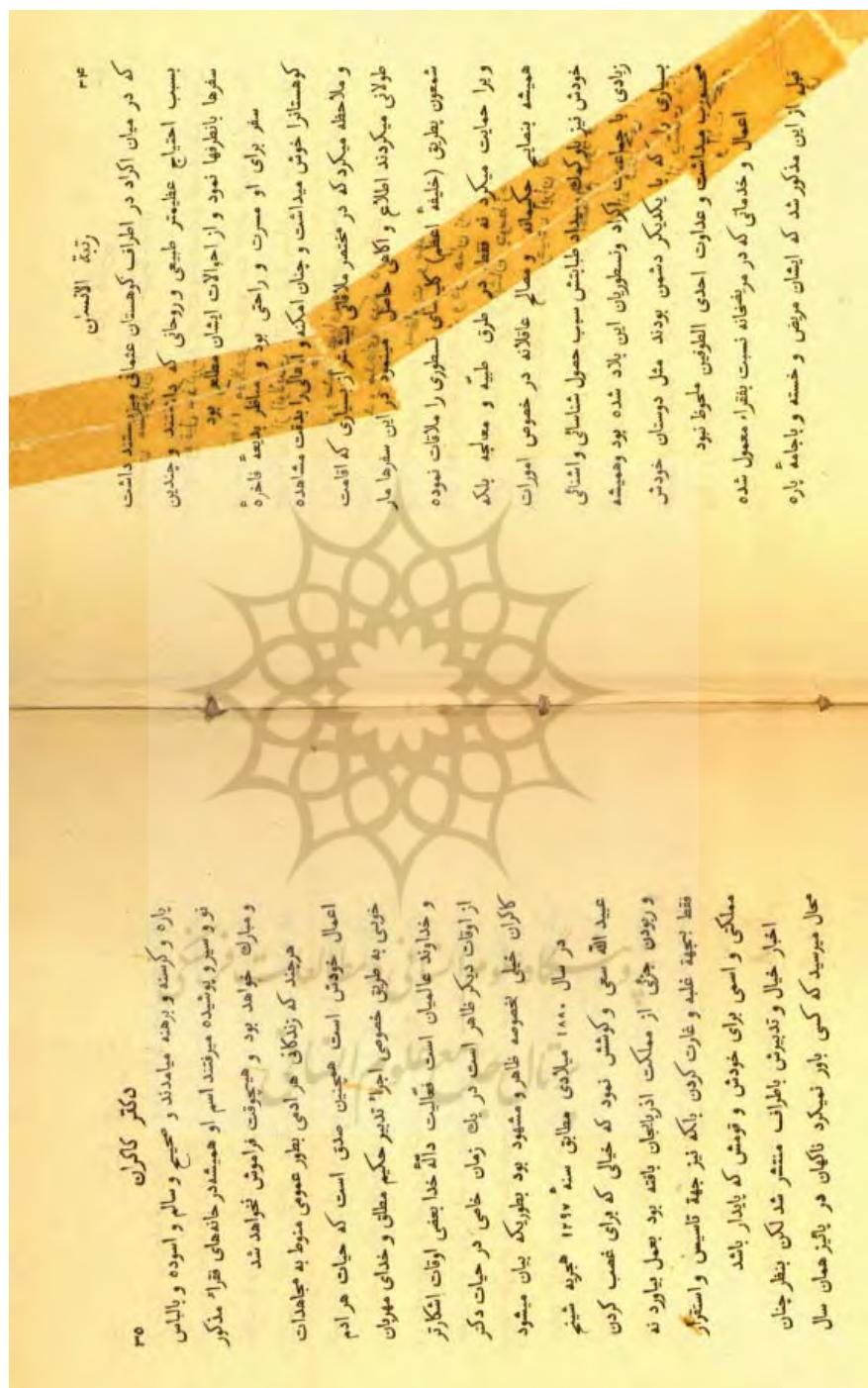
تحصیل نماید جمیعاً در لحت نظارت او زیاده از بیست هزار

تومان برای ایشان از خوراک و رختخواب و کاوان و الات تحریر

و شیار و بذر و اسباب کار و غیره صرف شد

او همیشه توجه مخصوصی و اهتمام زیادی در باره نسطوریانی

یازدهم بهارستان / ۲۳، سیزدهم ۱۵ / بهار ۱۶۹۱





۳۶
رتبه‌الانسان
خواسته بود رفع و هنله نزد او ماذم از معامله‌ام بازده خطا به
در ماه چهارمین سال پسروش شیخ عبداللادر جبهه
شعلی راجح شیخوکت بازوهه امده و لکه روز شعوری جبهه بجاید
دوشی که در زوجه حاصل شده بود و برا در محل خودمان در
فونه سیر پذیرانی نمودنم بعد از آن به وان رفع و دویم ماه
اوکیور اولی پائیز مراجعت کردم و در همان روز مستر آبیات
جهال قوسول دولت فتحمه آگلیس هشتم قیصر باز و رسد
تالیون وقت احمدی خیلی نمیکرد که اگر اراده مر مد حله
و چیم بودند مقارن این زمان بر سر ماده‌لاغ رفختند لکن
نه حکومت و نه جهال قسل نه ماها بود که بر سر
ازویه می‌امده و هیچ تهیه و تدارکی برای جشن اتفاق دیده
نشده بود در بازدیدهم ماه اوکیور اکارا بدشت اویوه امده
مسلمان و مسیحیان نزد من امده درخواست نمودند که بشیخ
نوشه خواش کشم تا به مادران و فاطمیین خوش امروزه‌دن
نماید که غیرماریزنا قتل و غارت نکشد من انتظار
نوشتم و بیستم ماه جوانش رسیده بپرا زنایب الحکومه از اند-

دفتر کاکران

۲۹

نوشتم که شیخ خواش مر قبول کرده نوشته بود که روز بعد
بالی که سر امدق بود در اشپ سواره طایه‌انه بفارس
کوه فوج رخندند شیخ آئمه شیخ را در اروش در قریه مار
مسکن مشهور به کلسا یک‌تقریبی شهر دیدار کردم او
اظهار امده نمود که خوازندی و ادعه نشود و از من خواش کرد
که شیخوکت در شهر اطلاع بدهم که در ان بعد از ظهر قشونش
که چیزی بازده هزار نفر بودند بشیور مرسند آگر تسلیم شد
رشقت الاف جان و مالیار نمودند و الیزد داخل میشوند
من بسوی شهرباشم که این بیغام بر سلام امور و اهالی
دهشت زده و مروعه بدره من جمع شده بیرونیاند که به
میتوان که زادی ای که که آن امدو من تقبل ملأ‌آهان ایان کردم
برو و بسبب خرابی دیوارهای حصار شور و تقدیم لشکران
و غیره بالده سه روز این چیم آواران مهلت بکسری بمعاقبت
جهال قوسول فوراً باداری شیخ مراجعت کردم و بالا ملاقات نمودم
و در قتل این مطلب غصی داشت و کفت نمیتوانم مودمان
خوبمرا منع کم و اکار در جلوکری ایشان بکویم عصیان و تهدید

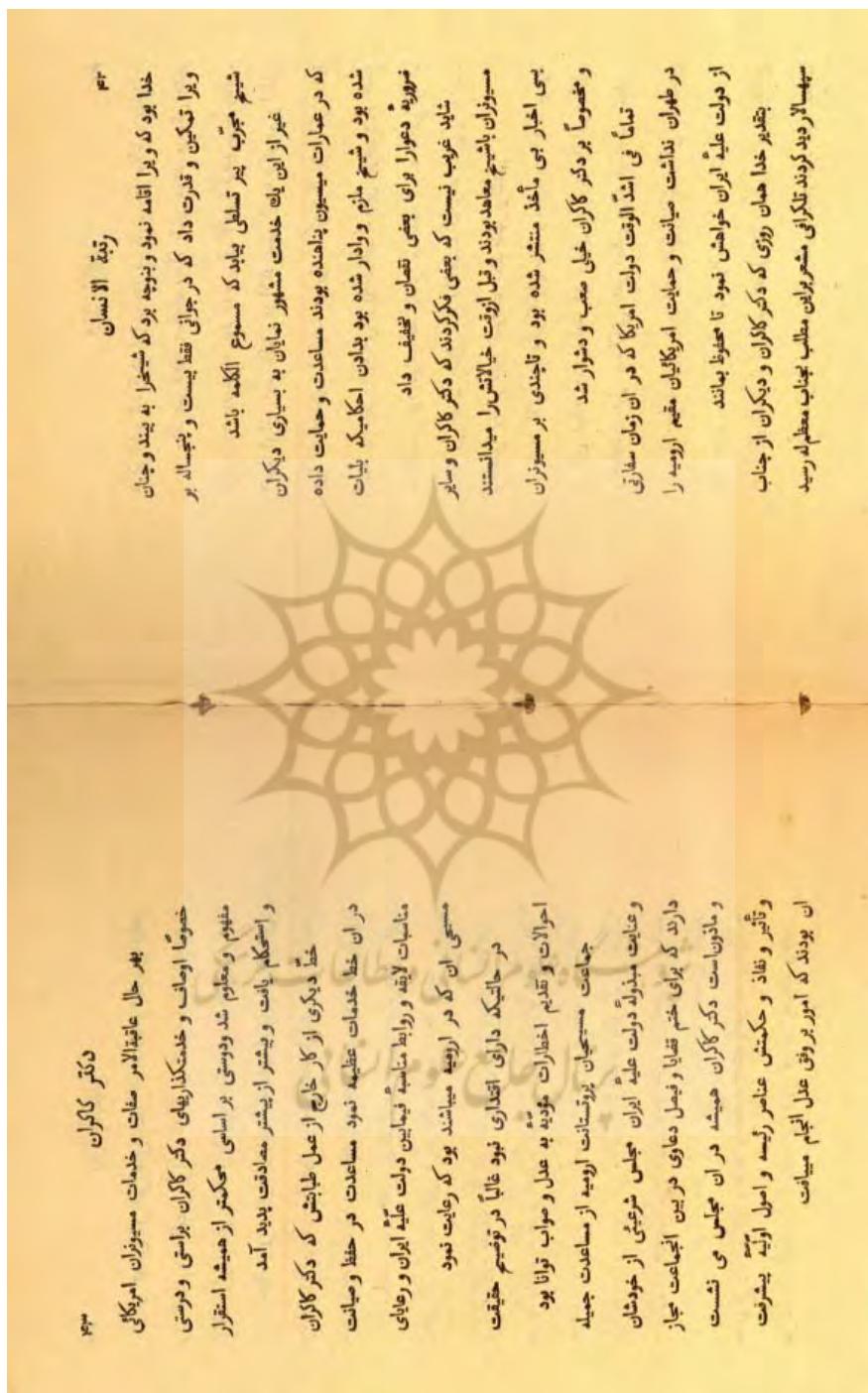


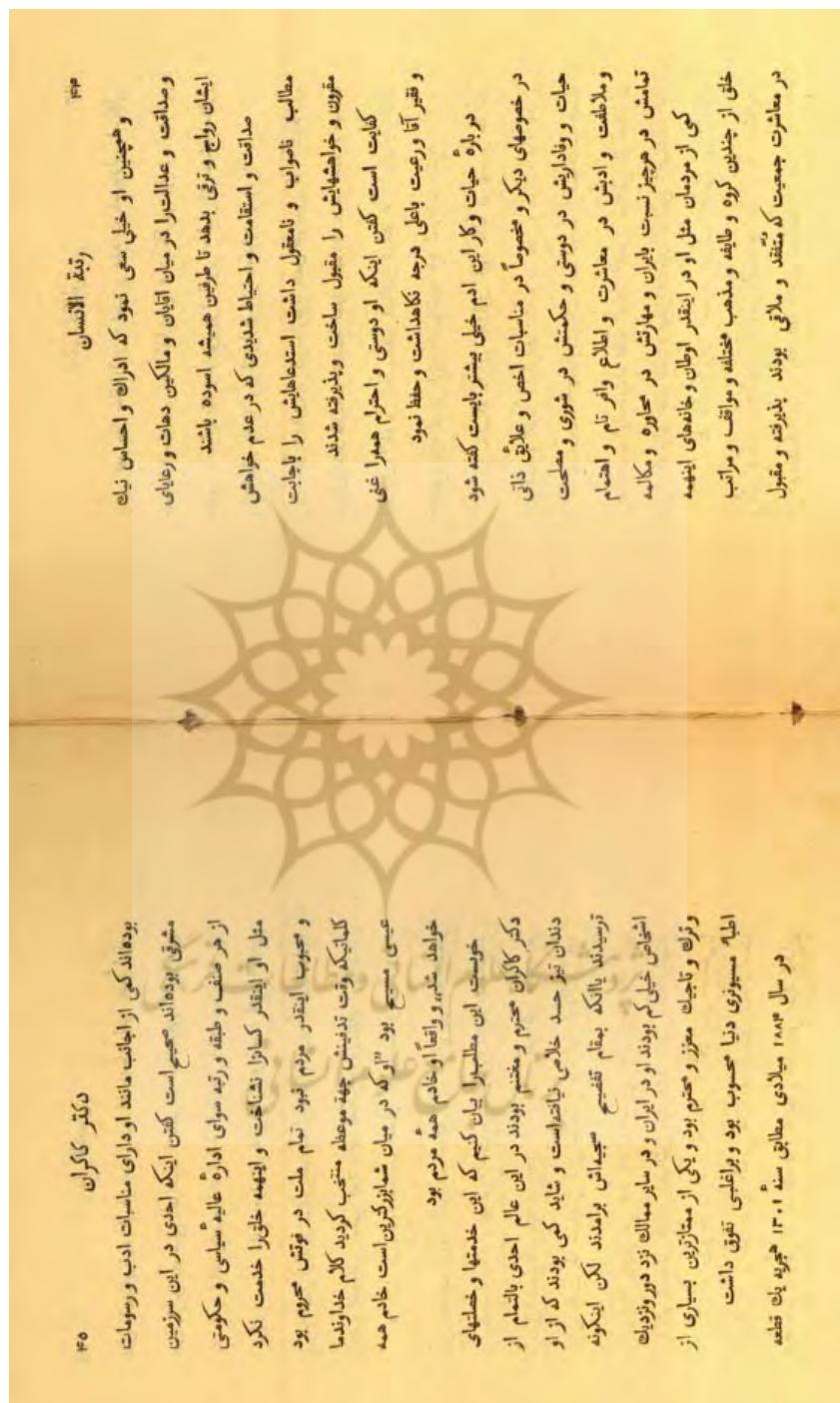
دکتر کاکران

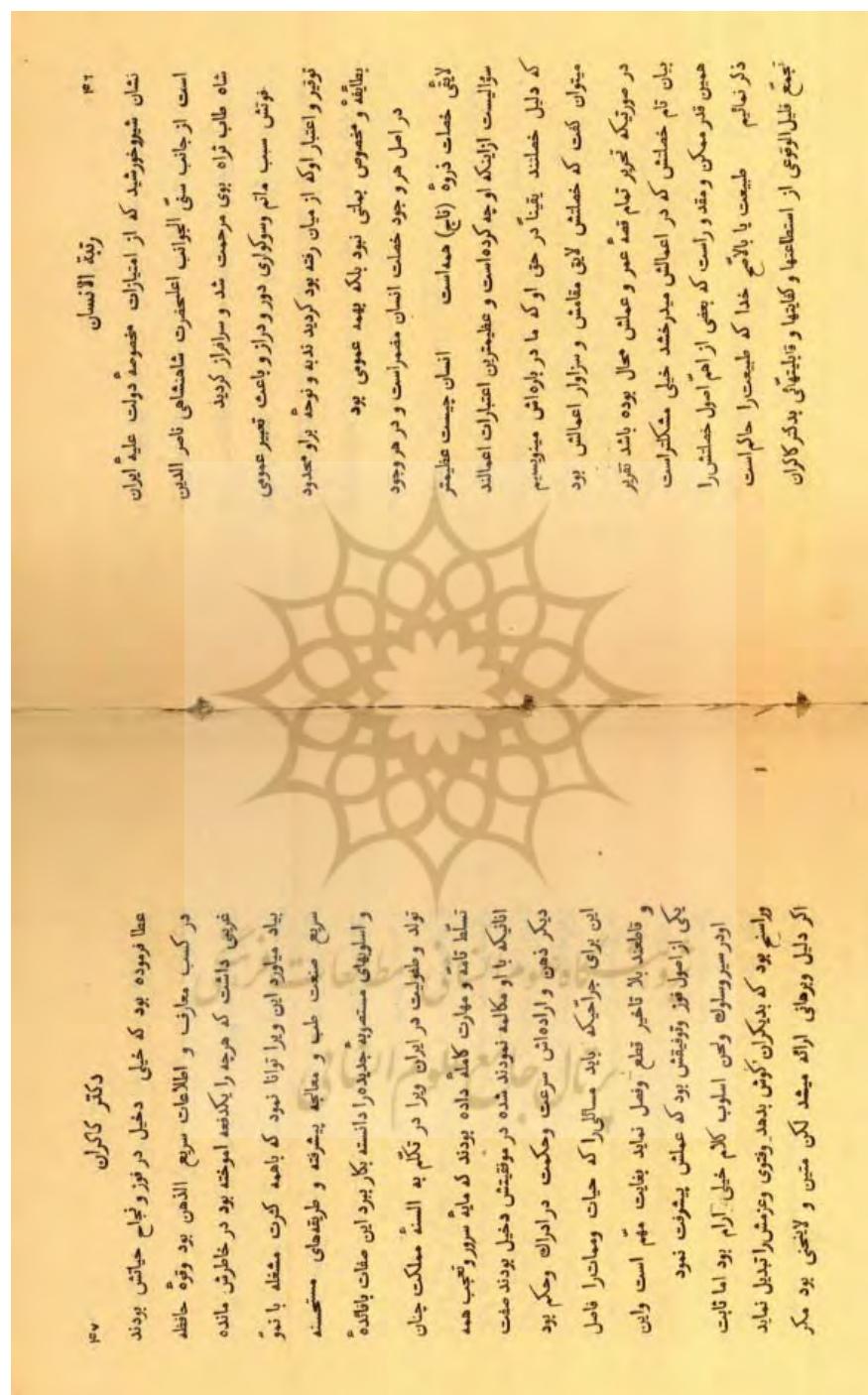
۴۱

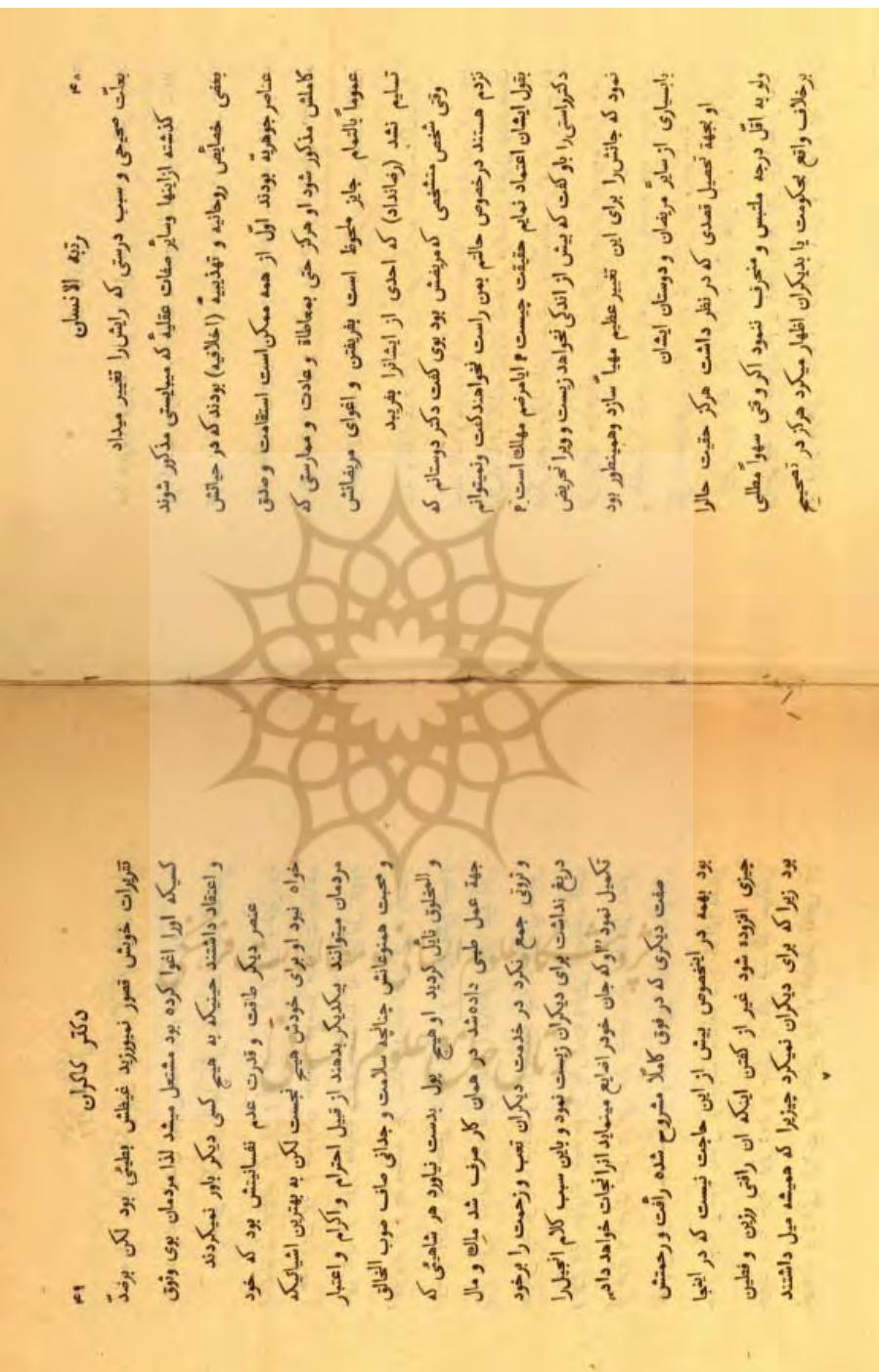
دیکر تاخیر کند تا در انوقت ویرا در خارج شهر ملاقات نماید
حالا پنج دقیقه ساعت سکه شیخ موعد ورودش شهر
قرار داده بود مانده بود که من ان کاغذرا کرفته سریعاً بجانب
هیوم اوران راندم ناکهان به اکراد پیش اینده برخوردم و ایشان
فوراً تفکه‌ایشان را بطرف من راست کردند که بزند لکن بعنایة
آلله و تدبیر رفانیه یکی از رؤسایشان که وقتی مریض و در بحث
معالجه من بود مرا شناخته ایشانرا ممانعت نموده قدغون کرد که
نزند ولی بهیه طریقی مرا نکذاشتند که وقتی شیخ را به یمن
و کاغذرا بر سامن لابداً بسرعت تمام شهر برگشتم
اینها کلام خود دکتر کاکران است و معلوم مینماید که چکونه
در این میانه رفت و امد کرد و برای صیانت جانهای دیکران
و محافظت صلح و سلامتی بقدر امکان هرچه توانست نمود
او سوای دوستی هیچ قوه و قدرتی نداشت لکن فقط بهمین
قوه دوستی چیزیرا که احدی نتوانست کرده باشد کرد
یقین است که او بسبب تحمیل مهلات یکروزه شهر را خلاص
کرد و تألفات و اخطر ابات اسر و سلب را دفع نمود یقیناً دست

۶









دیگر کاران

پیام بھارتستان / د ۳، س ۳، ش ۵۱ / بھار ۱ ۹۳۱

رتبه‌الانسان
خدمت خداپروردگار که از مخصوص اینکه مسخرانه باشد
باید است نزد پاک‌بندی بود پس خوار و رکاب علاوه‌جاید
مردانه خوش به کردنی میزند که اینجا مسم خارم
اشان است دکتر کاکران هم همینظر بود او بخاطر مسفع بلوار
خدت نمود و داعی و موهمنی که همانش را (بالا) رفند
وقائی که برا در سالهای مشغولش تأثیر نمودند دینی
و مذهبی بودند قوه‌های از بالا (اسلام) عطا شده بود
او به عیت مسعم و شفقت خدا مضمود نه فقط برا
مولا و مختار حیات پنکه بروان تأثیر و صفات مخصوص
علمی جانش که به جلوی منشی‌المرام شود
در اختتام این مسوده و جیزه چیز نهی متأذف فرد
طبقه‌والا زندگانی نفر حیات پنهانی و اندیشه هم پایانش
مکونه میتوانم استعمال و استماره خواه پیشتر نمیتوان
و همان‌پیش نسبت دین کیم از آنکه تا پیش و مقداری جدوجهد
نمود زنست کیم چنانچه او عمل و معم نمود اکبری از این
دکتری و تابع ملت دکتری بسیاره طلیع پاکستان عمر خودرا

دکتر کاکران
بینودت ایران مصروف و مبدل نمود اینها خود ایران همه پاید
پکنند جز اینکه خودشان را به خشنی ظاهر و شبه این منذر
ناید و در خلده وطن طایله نمایند
زیارت و علم و تقدیم همه هم و مفیدند اکر به مقدون
علی و غیر خود خواهی محکوم و موضع باشد کتن ایند هر
مشی در میل و رضای جماعت ان مکنون و مدون است که
خودشان را به خدمت ملیوق بطل نمایند و جان دروغ ندارند

